

# **ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN DER FIRMA FOUR AUDIO GmbH & Co. KG**

## **GENERAL TERMS OF CONTRACT OF THE COMPANY FOUR AUDIO GmbH & Co. KG (English version on page 5)**

**ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN DER FIRMA FOUR AUDIO GmbH & Co. KG,**  
vertreten durch die Four Audio Verwaltungsgesellschaft mbH, diese vertreten durch den Geschäftsführer,  
Dr.-Ing. Rainer Thaden, Konrad-Zuse-Str. 4, 52134 Herzogenrath  
- nachfolgend „Four Audio“ genannt -

### **I. Definitionen**

1. Wenn in diesen Vertragsbedingungen von „Käufer“, „Lizenznehmer“ bzw. „Sie“ oder „Ihnen“ die Rede ist, sind damit jeweils Sie als Vertragspartner von Four Audio gemeint.
2. Wenn in diesen Vertragsbedingungen von „Bestellung“ die Rede ist, ist damit auch ein von Ihnen erteilter Auftrag gemeint.
3. Wenn in diesen Vertragsbedingungen von „PC-Hardware“ die Rede ist, ist damit jegliche Hardware zum Einsatz im Zusammenhang mit Computern und / oder Datenverarbeitungsgeräten gemeint.
4. Wenn in diesen Vertragsbedingungen von „Kaufsache“ bzw. „Kaufgegenstand“ die Rede ist, ist damit der Vertragsgegenstand gemeint.
5. Wenn in diesen Vertragsbedingungen von „Kaufpreis“, „Vergütung“ bzw. „Lizenzgebühr“ die Rede ist, ist damit das von Ihnen als Vertragspartner an Four Audio zu zahlende Entgelt als Gegenleistung für den Vertragsgegenstand gemeint.

### **II. Vertragsschluss / Vertragsgegenstand**

#### **1. Ausschließlich gewerblich**

Vertragsschlüsse, insbesondere der Verkauf von PC-Hardware und die Lizenzierung von Software durch Four Audio erfolgen ausschließlich mit bzw. gegenüber Unternehmern (§ 14 BGB), hier insbesondere gegenüber gewerblichen Nutzern und gewerblichen Wiederverkäufern zur ausschließlich gewerblichen Nutzung. Eine Weiterveräußerung oder gleich wie geartete Weitergabe durch diese an Verbraucher (§ 13 BGB) ist ausdrücklich ausgeschlossen und untersagt.

#### **2. Vertragsschluss**

Ihre Bestellung bzw. Ihr Auftrag (im Folgenden „Bestellung“ genannt) stellt ein Angebot an Four Audio zum Abschluss eines Vertrages dar. Wenn Sie eine Bestellung bei Four Audio aufgeben, schickt Four Audio Ihnen eine Nachricht in Textform (§ 126b BGB; z.B. E-Mail), die den Eingang Ihrer Bestellung bei ihr bestätigt (Bestell-Eingangsbestätigung). Diese Bestellbestätigung stellt ausdrücklich keine Annahme Ihres Angebotes dar, sondern informiert Sie lediglich darüber, dass Ihr Angebot zum Abschluss eines Vertrages bei Four Audio eingegangen ist. Sie sind grundsätzlich an Ihr Angebot zehn Werktage (§ 193 BGB) lang gebunden (Bindungsfrist), gerechnet ab dem Tag nach dem Sie Ihr Angebot versandten.

Ein Vertrag zwischen Ihnen und Four Audio kommt erst dann zustande, wenn Four Audio den Vertrag Ihnen gegenüber mit einer zweiten Nachricht in Textform bestätigt (Vertragsbestätigung) oder / und Ihnen unmittelbar die bestellte Ware übersendet. Die Bindungsfrist kann früher enden, nämlich jedenfalls mit Erhalt der Ware oder der Vertragsbestätigung während des Fristlaufs.

#### **3. Vertragsgegenstand**

Der Vertragsgegenstand ist in der Vertragsbestätigung abschließend aufgeführt. Über Produkte bzw. Dienstleistungen die nicht in der Vertragsbestätigung aufgeführt sind und/oder die nicht zugesandt werden, kommt kein Vertrag zustande. Die der Vertragsbestätigung zugrunde liegenden Unterlagen, Abbildungen und Maßangaben sind in der Regel nur als Annäherungswerte zu verstehen, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bezeichnet werden. Die gelieferte Ware kann von den Abbildungen abweichen, wobei dies auf die Qualität und/oder den Inhalt keine Auswirkungen hat. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Käufer erkennt an, dass es sich bei der ihm überlassenen Software bzw. bei der zur Kaufsache gehörenden Software um ein schutzfähiges Computerprogramm im Sinne von § 2 Abs. 1 Nr. 1, § 69 a UrhG handelt und dass Four Audio die Nutzungs- und Verwertungsrechte hieran hat; ferner erkennt er an, dass Four Audio ihm gegenüber die Rechte eines Urhebers im Sinne der §§ 7, 69 b UrhG hat.

### **III. Vergütung / (Kauf-)preis**

#### **1. Fälligkeit, Verzug**

Die Vergütung bzw. der (Kauf-)preis ist mit Vertragsschluss und Rechnungsstellung durch Four Audio sofort fällig. Verzug tritt mit Ablauf von 30 Tagen ab Rechnungsdatum ein.

#### **2. Eigentumsvorbehalt**

Bis zur vollständigen Zahlung der Vergütung bzw. der (Kauf-)preises bleibt die überlassene Kaufsache im alleinigen Eigentum von Four Audio. Ein Eigentumsübergang durch Einbau, Verarbeitung, Vermischung ist ausgeschlossen; §§ 946, 847, 948, 949, 950 und 951 Abs. 1 Satz 2 BGB finden keine Anwendung.

#### **3. Aufrechnung / Zurückbehaltungsrecht**

Aufrechnung sowie Zurückbehaltungsrecht gegenüber Forderungen von Four Audio sind dem Käufer nicht gestattet, es sei denn, es handelt sich um unbestrittene oder rechtskräftig festgestellte Forderungen.

### **IV. Nutzungsrechte im Falle der Überlassung von Software**

#### **1. Geltungsbereich**

Die hier unter Ziff. IV. 2. bis 13. aufgeführten Regelungen gelten für den Fall der Überlassung von Software gleich welcher Art durch Four Audio, gleichgültig ob die Software Teil der Kaufsache war (so z.B. bei Treibersoftware zu PC-Hardware) oder eigenständig überlassen wurde (z.B. eigenständiges Softwareprogramm).

#### **2. Einfache Lizenzierung**

Four Audio gewährt dem Lizenznehmer mit dem Verkauf ein entgeltliches, zeitlich nicht befristetes und nicht ausschließliches Recht zur Nutzung („einfache Lizenz“) der Software. Die Nutzung der Software ist auf die Release Versionen und Funktionen der Software beschränkt; im Falle der Überlassung mit PC-Hardware ist die Nutzung ausschließlich im Zusammenhang mit der verkauften PC-Hardware gestattet. Die Lieferung des Quellcodes gehört nicht zum Lieferumfang.

### *3. Erlöschen der Lizenz*

Das Recht des Lizenznehmers zur Benutzung der Software erlischt trotz der im Übrigen unbefristeten Lizenz - auch ohne Kündigung -, wenn der Lizenznehmer eine Bedingung dieses Vertrages verletzt.

### *4. Folgen des Erlöschens der Lizenz*

Bei Beendigung des Nutzungsrechts ist der Lizenznehmer verpflichtet, Originaldatenträger und gesamtes schriftliche Material sowie alle Kopien der Software, einschließlich etwaiger abgeänderter Exemplare und schriftlichen Materials zu vernichten und auf Verlangen von Four Audio die vollständige Vernichtung durch notarielle eidesstattliche Erklärung zu versichern.

### *5. Lizenzgebühr und Fälligkeit*

Die Lizenzgebühr ist, sofern sie nicht im Vertrag ausdrücklich aufgeführt ist, im Kaufpreis für die PC-Hardware inbegriffen, ihr Anteil am Nettokaufpreis für die PC-Hardware beträgt in diesem Falle 40%. Bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises ist dem Lizenznehmer der Einsatz der Software nur widerruflich gestattet. Im Widerrufsfall gilt IV.4. entsprechend.

### *6. Umfang der Lizenz*

Die Lizenz berechtigt den Lizenznehmer zur Einzelnutzung der Software im Rahmen eines normalen Gebrauchs. Dieser umfasst die Installation der Software und die Anfertigung einer einzelnen Sicherungskopie, das Laden der Software in den Arbeitsspeicher und seinen Ablauf. Sicherungskopien der Software sind ausdrücklich als solche zu kennzeichnen. Eine Vervielfältigung des Benutzerhandbuchs und der sonstigen Dokumentation ist nicht zulässig. Auf andere Nutzungsarten - mit weiterer Ausnahme der unter Ziffer IV. 12. genannten Übertragungsmöglichkeit - erstreckt sich die Lizenz nicht.

### *7. Änderungsverbot*

Der Lizenznehmer darf insbesondere keinerlei Änderungen und Übersetzungen oder weitere Vervielfältigungen der Software vornehmen, auch nicht teilweise oder vorübergehend, gleich welcher Art und mit welchen Mitteln. Eine unzulässige Vervielfältigung stellt auch der Ausdruck des Programmcodes dar. Änderungen, zu denen Four Audio nach Treu und Glauben die Zustimmung nicht verweigert werden kann (§ 39 Abs. 2 UrhG), sind statthaft.

Der Lizenznehmer ist nicht berechtigt, selbst oder durch Dritte Änderungen oder Eingriffe an der Software vorzunehmen, auch nicht, um mögliche Programmfehler zu beseitigen. Dies gilt nicht, wenn Four Audio die Vornahme dieser Änderungen abgelehnt hat. Four Audio nimmt diese Änderungen nur gegen eine angemessene Vergütung, z.B. im Rahmen eines Softwarewartungsvertrags, vor.

Der Lizenznehmer darf die Software weder zurückentwickeln (Reverse Engineering), dekompileieren noch disassemblieren. Im Übrigen bleiben §§ 69d, 69e UrhG unberührt.

### *8. Informationen zur Interoperabilität*

Benötigt der Lizenznehmer Informationen, die zur Herstellung der Interoperabilität der Software mit unabhängig geschaffenen anderen Computerprogrammen unerlässlich sind, behält sich Four Audio das Recht vor, diesbezügliche Informationen zu verweigern, es sei denn, diese müssen aufgrund gesetzlicher Vorgaben mitgeteilt werden. Hiervon unberührt sind Änderungen oder Anpassungen, die schon gemäß der Produktinformationen oder mitgelieferter Informationen gestattet sind.

### *9. Weitere Lizenzen*

Für die Nutzung der überlassenen Software auf einem weiteren Arbeitsplatz und/oder Computersystem ist eine zusätzliche Lizenzgebühr entsprechend Ziffer IV. 5. Satz 1 dieses Vertrages zu entrichten. Eine Nutzung der Software auf einem sog. Mehrplatzsystem bzw. in einem Netzwerk ist nur aufgrund einer gesonderten Vereinbarung und nur gegen Zahlung der entsprechenden Lizenzgebühr(en) zulässig.

### *10. Upgrade / Update*

Für den Fall, dass die Software als Upgrade oder Update lizenziert wird, ist der Lizenznehmer nur berechtigt, die Software gegen früher ausgelieferte Versionen der Software auszutauschen. Die übrigen Bestimmungen dieses Vertrages gelten auch in diesem Fall. Der Lizenznehmer erkennt an, dass die Lieferung eines Upgrades oder Updates nicht als Erteilung einer zweiten Lizenz für die Software gilt, d.h. er darf das Upgrade oder Update nicht zusätzlich neben der Software, die ersetzt werden soll, benutzen, noch darf er die zu ersetzende Software einem Dritten überlassen.

### *11. Gewerbliche Schutzrechte*

Four Audio ist Inhaber gewerblicher Schutzrechte (insbesondere Nutzungs- und Verwertungsrechte) an der Software sowie der dazugehörigen Benutzerdokumentation. Die Schutzrechte umfassen insbesondere den Programmcode, die Dokumentation, das Erscheinungsbild, die Struktur und Organisation der Programmdateien, den Programmnamen, Logos und andere Darstellungsformen innerhalb der Software. Hinweise auf Urheberrechte oder auf sonstige gewerbliche Schutzrechte, die sich auf oder in der Software befinden, dürfen weder verändert, beseitigt noch sonst unkenntlich gemacht werden.

### *12. Übertragungsregelungen*

Eine Übertragung der Lizenz ist ausschließlich an Unternehmer (§ 14 BGB), insbesondere gewerbliche Nutzer und gewerbliche Wiederverkäufer gestattet, dies jedoch auch nur zur ausschließlich gewerblichen Nutzung. Eine Weiterveräußerung oder gleich wie geartete Weitergabe durch diese an Verbraucher (§ 13 BGB) ist ausdrücklich ausgeschlossen und untersagt.

Der Lizenznehmer darf die Software ohne die dazugehörige PC-Hardware weder vermieten noch verleihen oder Unterlizenzen einräumen ohne zuvor die schriftliche Einwilligung von Four Audio eingeholt zu haben.

Sofern die Software zusammen mit PC-Hardware überlassen wurde (z.B. bei Treibersoftware) ist eine Übertragung der Lizenz an der Software auf einen Dritten nur mit der dazugehörigen PC-Hardware zulässig und dies auch nur nach vorheriger schriftlicher Information gegenüber Four Audio und auch nur dann, wenn sich der Dritte mit diesen Vertragsbedingungen schriftlich einverstanden erklärt und der Lizenznehmer keinerlei Kopien an der Software (einschl. etwaiger Vorversionen) zurückbehält.

Mit der Vertragsübernahme hat der Lizenznehmer die Nutzung der Software unverzüglich einzustellen und sämtliche Kopien zu löschen oder zu vernichten und auf Verlangen von Four Audio die vollständige Vernichtung durch notarielle eidesstattliche Erklärung zu versichern. Die Vertragsübertragung der Nutzungsrechte wird erst wirksam, wenn der Lizenznehmer gegenüber Four Audio die Übertragung schriftlich anzeigt und Four Audio dieser zugestimmt. Four Audio wird ihre Zustimmung zur Vertragsübernahme nur in solchen Fällen vorenthalten, die eine unzumutbare Härte für sie darstellen.

Von der Vertragsübernahme ausgeschlossen ist Software, die ausdrücklich für den Einsatz im Bildungsbereich (Schulen, Universitäten oder vergleichbare Einrichtungen) angeboten wurde und Software, die zu Testzwecken oder Vorführungen eingesetzt wurde.

### *13. Ausfuhrhinweise*

Die Ausfuhr von Software einschließlich der dazugehörigen Daten und Unterlagen kann der Genehmigungspflicht unterliegen. Der Lizenznehmer ist verpflichtet, die erforderlichen Ausfuhrgenehmigungen in eigener Verantwortung zu erwirken und Lieferungen nur nach Maßgabe dieser Genehmigung auszuführen.

## **V. Gewährleistung**

### *1. Sicherheitshinweise*

Die PC-Hardware und die Software (jede für sich genommen aber auch gemeinsam) sind nicht für die Verwendung in Gefahrenumgebungen, die ausfallsichere Kontrollmechanismen erfordern, konzipiert, vorgesehen oder lizenziert, dies einschließlich und ohne Ausnahme in den folgenden Bereichen: Entwurf, Konstruktion, Wartung oder Betrieb von Nuklearanlagen, Flugverkehrs- oder Flugkommunikationssystemen, Flugsicherungssystemen sowie Lebenserhaltungs- oder Waffensystemen.

### *2. Gewährleistungsgegenstand*

Gegenstand der Gewährleistung ist die PC-Hardware und Software bzw. bei eigenständiger Software (ohne PC-Hardware) die Software alleine, bzw. bei eigenständiger Hardware (ohne Software) die Hardware alleine, in jedem Falle jedoch ausschließlich in der von Four Audio ausgelieferten Version. Die Rechte des Lizenznehmers wegen Mängeln sind ausgeschlossen, soweit dieser ohne Zustimmung von Four Audio Änderungen an der PC-Hardware und / oder Software vornimmt oder vornehmen lässt, es sei denn, der Lizenznehmer weist nach, dass die Mängel nicht auf die Änderungen zurückzuführen sind und keine für Four Audio unzumutbaren Auswirkungen auf die Analyse und Beseitigung der Mängel haben. Fehler an der PC-Hardware und / oder Software, die auf eine fehlerhafte Installation, fehlerhafte Konfiguration des Lizenznehmers zurückzuführen sind, sind ebenso wenig Gegenstand der Gewährleistung wie Fehler am Betriebssystem des Lizenznehmers oder Drittprodukten.

### *3. Upgrades / Updates*

Four Audio ist nach eigenem Ermessen berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, Programmweiterungen (Upgrades) oder Programmänderungen (Updates) zu der Software zu erstellen. Four Audio kann für derartige Aktualisierungen eine angemessene Gebühr verlangen. Four Audio ist ferner berechtigt, ihre Software jederzeit ganz oder teilweise einzustellen.

### *4. Sicherung und Wartung*

Der Lizenznehmer ist für die regelmäßige Sicherung und Wartung seiner individuellen Daten verantwortlich. Der Lizenznehmer hat Four Audio die gesicherten Daten zur Verfügung zu stellen, wenn dies zur Behebung eines Mangels erforderlich ist und hat darüber hinaus Four Audio bei der Behebung eines Mangels in zumutbarer Weise zu unterstützen.

### *5. Hinweis auf Bugs und mögliche Folgen*

Four Audio gewährleistet - gemäß den Vorschriften der §§ 434 ff BGB -, dass die Software mit den von Four Audio in der zugehörigen Programm-Dokumentation aufgeführten Spezifikationen übereinstimmt sowie mit der gebotenen Sorgfalt und Fachkenntnis erstellt worden ist. Dennoch ist nach dem derzeitigen Stand der Technik der völlige Ausschluss von Softwarefehlern („Bugs“) in der Software nicht möglich.

Die vereinbarte Beschaffenheit der von Four Audio zur Verfügung gestellten Software ist vor diesem Hintergrund nicht darauf gerichtet, dass keinerlei Programmfehler auftreten dürfen, sondern nur darauf, dass die Software bzw. die in Verbindung mit PC-Hardware gelieferte Software in Bezug auf die damit von der Verkäuferin veräußerte PC-Hardware keine Programmfehler aufweist, welche die bestimmungsgemäße Nutzbarkeit mehr als nur unerheblich beeinträchtigen.

Insbesondere übernimmt Four Audio keine Gewährleistung dafür, dass die Software und / oder die PC-Hardware den Anforderungen und Zwecken des Lizenznehmers genügt oder mit anderen von dem Lizenznehmer ausgewählten Programmen bzw. Hardwarekomponenten zusammenarbeitet. Die Verantwortung für die richtige Auswahl und die Folgen der Benutzung der Software und / oder PC-Hardware sowie der damit beabsichtigten oder erzielten Ergebnisse trägt der Lizenznehmer. Das gleiche gilt für das die Software und / oder PC-Hardware begleitende schriftliche Material.

### *6. Unverzügliche Mängelanzeige*

Der Lizenznehmer ist verpflichtet, Four Audio Mängel der PC-Hardware bzw. der Software nach deren Entdeckung unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Bei Sachmängeln erfolgt dies unter Beschreibung der Zeit des Auftretens der Mängel und der näheren Umstände. § 377 HGB gilt entsprechend.

### *7. Wahl der Nacherfüllung*

Four Audio wird Fehler der PC-Hardware bzw. der Software, welche die bestimmungsgemäße Benutzung nicht nur unerheblich beeinträchtigen, berichtigen. Die Fehlerberichtigung erfolgt nach Wahl von Four Audio, je nach Bedeutung des Fehlers, durch die Lieferung einer verbesserten Version der PC-Hardware bzw. Software oder durch Hinweise zur Beseitigung oder zum Umgehen der Auswirkungen des Fehlers. Der Lizenznehmer ist verpflichtet, eine ihm von Four Audio im Rahmen der Fehlerberichtigung angebotene neue Version der PC-Hardware bzw. Software zu übernehmen, es sei denn, dies führt für ihn zu unzumutbaren Anpassungs- und Umstellungsproblemen.

### *8. Folgen des Fehlschlagens der Nacherfüllung*

Der Lizenznehmer hat das Recht, bei Fehlschlag der Fehlerberichtigung eine Herabsetzung des Kaufpreises zu verlangen oder von dem Vertrag kostenfrei zurückzutreten. Bei Rücktritt wird der Lizenznehmer die PC-Hardware, sowie den jeweiligen Datenträger mit der Software und die zugehörige Dokumentation an Four Audio zurücksenden und sämtliche etwaige Kopien der Software nebst Dokumentationen vernichten.

### *9. Dauer der Gewährleistung*

Die Gewährleistungsfrist beträgt 12 Monate ab Lieferung der Software bzw. bei Überlassung von PC-Hardware ab Lieferung der PC-Hardware nebst Software.

## **VI. Haftung**

### *1. Haftungsausschluss*

Four Audio haftet nicht für Schäden die aufgrund der Benutzung dieser PC-Hardware und / oder Software oder der Unfähigkeit, diese PC-Hardware und / oder Software zu verwenden, entstehen (insbesondere für Schäden aus entgangenem Gewinn, Betriebsunterbrechung, Verlust von geschäftlichen Informationen oder von Daten oder aus anderem finanziellem Verlust) auch wenn Four Audio von der Möglichkeit eines solchen Schadens unterrichtet worden ist.

### *2. Einschränkung*

Four Audio haftet jedoch entgegen der unter V. und unter VI. 1., 3. bis 8. genannten Haftungsbeschränkungen unbeschränkt:

- bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit,
- für die Verletzung von Leben, Leib oder Gesundheit,
- nach den Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes.

### *3. Haftung bei Verletzung von Kardinalspflichten*

Bei leicht fahrlässiger Verletzung einer Pflicht, die wesentlich für die Erreichung des Vertragszwecks ist, ist die Haftung von Four Audio der Höhe nach begrenzt auf den unmittelbaren Schaden, der nach der Art des fraglichen Geschäfts vorhersehbar und typisch ist, maximal jedoch in Höhe des doppelten Betrages des vom Käufer bezahlten Kaufpreises je Softwarelizenz bzw. bei Lieferung von PC-Hardware je mangelhafter PC-Hardware inkl. Software. Wesentliche Pflichten sind Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde (Lizenznehmer) vertrauen darf.

Four Audio haftet bei Fahrlässigkeit nicht für mittelbare und Folgeschäden (insbesondere entgangenen Gewinn und Produktionsausfall).

Eine weitergehende Haftung von Four Audio besteht nicht. Insbesondere besteht keine verschuldensunabhängige Haftung von Four Audio für anfängliche Mängel.

### *4. Persönlicher Geltungsbereich*

Die in diesem Lizenzvertrag aufgeführten Haftungsbeschränkungen gelten auch für die persönliche Haftung der Mitarbeiter, Vertreter und Organe von Four Audio.

### *5. Datenverlust*

Four Audio haftet bei einfach verursachtem Datenverlust nur für Schäden, die auch bei ordnungsgemäßer und regelmäßiger, der Bedeutung der Daten angemessener Datensicherung durch den Lizenznehmer angefallen wären; diese Begrenzung gilt nicht, wenn die Datensicherung von Four Audio zu vertretenden Gründen behindert oder unmöglich war.

### *6. Schadensminderung*

Dem Lizenznehmer ist bekannt, dass er im Rahmen seiner Obliegenheit zur Schadensminderung eine regelmäßige Sicherung seiner Daten vorzunehmen und im Falle eines vermuteten Fehlers der PC-Hardware und / oder Software alle zumutbaren zusätzlichen Sicherungsmaßnahmen zu ergreifen hat.

### *7. Verjährung*

Die Verjährungsfrist für Ansprüche auf Schadenersatz gegen Four Audio beträgt ein Jahr gerechnet ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn.

### *8. Vertragswidrige Nutzung*

Die Haftung von Four Audio im Falle einer vertragswidrigen Nutzung durch den Lizenznehmer ist ausgeschlossen.

## **VII. Datenschutz, Geheimhaltung**

### *1. Kundendaten*

Four Audio wird die im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung mitgeteilten Kundendaten nach Maßgabe der einschlägigen datenschutzrechtlichen Vorschriften behandeln.

### *2. Geheimhaltungspflichten*

Four Audio und Lizenznehmer verpflichten sich, alle gegenseitigen Informationen und Daten, die sie direkt oder indirekt im Rahmen der Erfüllung des Vertrags erlangen, vertraulich zu behandeln. Die Parteien sichern sich insbesondere zu, diese Informationen und Daten weder an Dritte weiterzugeben noch in anderer Form Dritten zugänglich zu machen und alle angemessenen Vorkehrungen zu treffen, um einen Zugriff Dritter auf diese Informationen und Daten zu vermeiden. Informationen und Daten in diesem Sinne sind insbesondere

- fachliches Know-how sowie Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse,
  - Daten aus informationstechnischen Systemen,
  - andere nicht öffentliche Informationen,
- die eine Partei im Rahmen der Zusammenarbeit erlangt.

Die Geheimhaltungspflichten nach diesen Bedingungen bestehen nicht, wenn und soweit die betreffenden Informationen nachweislich:

- allgemein bekannt sind,
- ohne Verschulden einer Partei allgemein bekannt werden, oder
- rechtmäßig von einem Dritten erlangt wurden oder werden, oder
- bei den Parteien bereits vorhanden sind.

## **VIII. Rechtswahl, Gerichtsstand, Nebenabreden**

### *1. Kreuzende AGB*

Der Anwendung anderer, insbesondere gegenläufiger bzw. kreuzender AGB wird hiermit ausdrücklich widersprochen.

### *2. Deutsches Recht*

Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich dem materiellen und formellen Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des „Einheitlichen Gesetzes über den internationalen Kauf beweglicher Sachen“ und des „Einheitlichen Gesetzes über den Abschluss internationaler Kaufverträge“ sowie des „Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf“ werden ausgeschlossen.

### *3. Gerichtsstand*

Gerichtsstand für alle sich im kaufmännischen Verkehr aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten, einschließlich Scheck-, Wechsel und Urkundenprozesse, ist der Sitz von Four Audio. Four Audio kann den Lizenznehmer auch an dessen Sitz gerichtlich in Anspruch nehmen.

### *4. Nebenabreden, Schriftformerfordernis*

Etwaige Nebenabreden zu diesem Lizenzvertrag sind nur wirksam, wenn sie von Four Audio schriftlich bestätigt worden sind; das gilt auch für eine Aufhebung dieser Bestimmung.

## **IX. Salvatorische Klausel**

Sollte eine der vorstehenden vertraglichen Bestimmungen unwirksam sein oder werden, wird hiervon die Gültigkeit der übrigen vertraglichen Regelungen nicht berührt. Vielmehr tritt an die Stelle der unzulässigen Bestimmung eine gesetzlich zulässige, die dem Willen der Vertragschließenden möglichst nahe kommt. Dies gilt sinngemäß auch im Falle einer Vertragslücke. Die Vorschrift des § 139 BGB wird abbedungen.

**GENERAL TERMS OF CONTRACT OF THE COMPANY FOUR AUDIO GmbH & Co. KG,**  
represented by Four Audio Verwaltungsgesellschaft mbH, which is represented by the managing director,  
Dr.-Ing. Rainer Thaden, Konrad-Zuse-Str. 4, 52134 Herzogenrath, Germany  
- hereinafter referred to as "Four Audio" -

## **I. Definitions**

1. If "Buyer", "Licensee" or "You" are stated in these terms of contract, these are, in each case, understood to mean contracting parties of Four Audio.
2. If "Order" is stated in these terms of contract, this shall also be understood to mean an order placed by you.
3. If "PC hardware" is stated in these terms of contract, this shall be understood to mean any hardware for use in conjunction with computers and/or data processing equipment.
4. If "Object of sale" or "Object of purchase" are stated in these terms of contract, these shall be understood to mean the subject matter of contract.
5. If "Purchase price", "Remuneration" or "Licensing fee" are stated in these terms of contract, these shall be understood to mean the remuneration payable by you to Four Audio as counter-performance for the subject matter of contract.

## **II. Entering into contracts / subject matter of contract**

### *1. Exclusively commercial*

Contracts, in particular regarding the sale of PC hardware and the licensing of software by Four Audio, shall be entered into exclusively with companies (Section 14 BGB<sup>1</sup>). In this respect, in particular, with commercial users and commercial resellers solely for commercial use. Resale or any kind of forwarding by these to consumers (Section 13 BGB) is expressly excluded and prohibited.

### *2. Entering into a contract*

Your order or contract (hereinafter referred to as an "Order") constitutes an offer made to Four Audio to enter into a contract. If you place an Order with Four Audio, Four Audio will send you a message in text form (Section 126b BGB; e.g. e-mail) confirming receipt of your Order (confirmation of receipt of order). It is expressly stated that this confirmation of order does not constitute acceptance of your offer, but rather merely informs you that Four Audio has received your offer to enter into a contract. As a matter of principle you are bound by your offer for ten workdays (Section 193 BGB) (lock-in period) starting from the day after you sent your offer.

A contract will only be brought about between you and Four Audio if Four Audio provides you with confirmation of the contract in text form in a second message (confirmation of contract) and / or immediately delivers the ordered goods to you. The lock-in period may end earlier, namely in any case upon receipt of the goods or confirmation of contract during the period.

### *3. Subject matter of contract*

The subject matter of contract is stated conclusively in the confirmation of contract. A contract shall not be brought about regarding products or services that are not stated in the confirmation of contract and/or are not delivered. The documents, diagrams and measurement details that form the basis for the confirmation of contract are normally to be understood only as approximate figures insofar as they are not expressly described as having binding force. The delivered goods may vary from the diagrams, whereby this shall not have any effects on the quality and/or the content. Amendments and errors excepted.

The Buyer acknowledges that the software surrendered to the Buyer, or the software that is part of the object of purchase, is a computer program capable of protection within the meaning of Section 2(1) No. 1, Section 69 a, UrhG, and that Four Audio has the utilisation rights to such a program. Furthermore, the Buyer acknowledges that in dealings with the Buyer Four Audio enjoys the rights of an author within the meaning of Sections 7, 69 b UrhG<sup>2</sup>.

## **III. Remuneration / (purchase) price**

### *1. Due date, default*

The remuneration or (purchase) price shall fall due for payment immediately upon entering into the contract and invoicing by Four Audio. Default shall apply upon expiry of 30 days following the invoice date.

### *2. Reservation of title*

Up until payment in full of the remuneration or the (purchase) price, the surrendered object of purchase shall remain the sole property of Four Audio. Reservation of title by way of installation, processing or mixing is excluded; Sections 946, 847, 948, 949, 950 and 951(1), Sentence 2, BGB, do not apply.

### *3. Setting off / right of retention*

The Buyer is not permitted to set off or exercise a right of retention in respect of Four Audio's claims unless the claims are not disputed or have become res judicata.

## **IV. Utilisation rights in the event of surrendering software**

### *1. Scope*

The provisions set out here under IV. 2. to 13. apply in the event of the surrender of any kind of software by Four Audio irrespective of whether the software was part of the object of purchase (e.g. in the case of driver software for PC hardware) or was surrendered independently (e.g. independent software program).

### *2. Granting of basic license*

By way of the sale, Four Audio grants the Licensee a payable right to use the software ("basic license") that is not limited in terms of time and is not exclusive. Use of the software is limited to the release versions and functions of the software. In the event of surrender with PC hardware, use is permitted exclusively in conjunction with the sold PC hardware. Supplying the source code is not part of the delivery scope.

### *3. Expiry of license*

The Licensee's right to use the software shall expire irrespective of the licence that is unlimited in other respects - including without termination - if the Licensee violates a condition of this contract.

---

<sup>1</sup> German Civil Code

<sup>2</sup> German Copyright Act

#### *4. Consequences of expiry of the license*

In the event that the utilisation right ends, the Licensee undertakes to destroy original data carriers and the entire written material as well as software copies, including versions that may have been amended and written material, and at the request of Four Audio to issue a declaration in lieu of an oath authenticated by a notary regarding the complete destruction.

*5. Licensing fee and due date*  
The licensing fee is included in the PC hardware purchase price, insofar as it is not expressly stated in the contract. In this case, its share of the net PC hardware purchase price is 40%. The Licensee's license to use the software may be revoked up until payment in full of the purchase price. IV.4. shall apply accordingly in the event that it is revoked.

#### *6. Scope of license*

The license entitles the Licensee to individually use the software as part of normal use. This comprises the installation of the software and the creation of individual back-up copies, loading the software in the working storage and playing the software. Software back-up copies are to be expressly labelled as such. Duplication of the user manual and the other documentation is not permitted. The license does not cover other types of use - with the exception of the transfer option stated in paragraph IV. 12.

#### *7. Alteration ban*

The Licensee may not, in particular, in any way alter, engineer or further duplicate the software, including partially or temporarily, irrespective of the manner and by way of whichever means. Printing the program code also constitutes duplication that is not permitted. Alterations for which the author may not refuse to grant Audio Four its permission in good faith (Section 39(2) UrhG) are permitted.

The Licensee is not entitled to alter or engineer the software, either itself or by way of third-parties, including to eliminate potential program errors. This does not apply if Four Audio has rejected such alterations. Four Audio shall only make such alterations subject to reasonable remuneration, e.g. as part of a software service contract.

The Licensee may neither reverse engineer, decompile nor dismantle the software. In other respects, this does not affect Sections 69d, 69e UrhG.

#### *8. Information about interoperability*

If the Licensee requires information that is indispensable in respect of the software's interoperability with other computer programs that have been independently created, Four Audio reserves the right to refuse to furnish such information unless it needs to be disclosed as a result of statutory requirements. This does not affect alterations or changes that are permitted in accordance with the production information or supplied information.

#### *9. Additional licenses*

An additional licensing fee in accordance with paragraph IV. 5., Sentence 1, of this contract is required to use the surrendered software on an additional workstation and/or computer system. Using the software on a so-called multi-station system or in a network is only permitted on the basis of a separate agreement and only subject to payment of the corresponding licensing fee(s).

#### *10. Upgrade / update*

In the event that the software is licensed as an upgrade or update, the Licensee shall only be entitled to replace the software with previously released versions of the software. In this case the other provisions of this contract also apply. The Licensee acknowledges that the provision of an upgrade or update does not apply as the issue of a second license, i.e. the Licensee may neither use the upgrade or update in addition to the software that is to be replaced nor may the Licensee surrender to third-parties the software that is to be replaced.

#### *11. Industrial proprietary rights*

Four Audio owns the industrial proprietary rights (in particular utilisation and exploitation rights) to the software and the appertaining user documentation. The proprietary rights comprise, in particular, the program code, documentation, appearance, structure and organisation of the program files, the program names, logos and other presentation forms within the software. Notices about copyrights or other industrial proprietary rights located on or in the software may neither be changed, eliminated nor otherwise rendered illegible.

#### *12. Assignment regulations*

The license may be assigned exclusively to entrepreneurs (Section 14 BGB), in particular commercial users and commercial resellers. However, this applies for commercial use only. Resale or any kind of forwarding by these to consumers (Section 13 BGB) is expressly excluded and prohibited.

Without the appertaining PC hardware, the Licensee may neither hire out nor lend the software, or issue sub-licenses for the software, without having previously obtained written approval by Four Audio.

Insofar as the software was surrendered with PC hardware (e.g. in the case of driver software), assigning the license to the software to a third-party is only permitted with the appertaining PC hardware and only once prior, written information has been sent to Four Audio and only if the third-party consents in writing to these terms of conditions and the Licensee does not retain any copies whatsoever of the software (including previous versions that may apply). By way of the take-over of the contract, the Licensee is to stop using the software with immediate effect, and delete or destroy all copies, and at Four Audio's request provide an assurance of the complete destruction by way of an affirmation in lieu of an oath authenticated by a notary. The contractual assignment of utilisation rights shall only come into force if the Licensee informs Four Audio in writing of the assignment and Four Audio grants its approval to such assignment. Four Audio shall only refuse to grant its approval of the take-over of a contract if it constitutes unacceptable hardship for Four Audio.

Software that was expressly offered for use in the education sector (schools, universities or comparable institutions) and software used for test purposes are excluded from the contractual take-over.

#### *13. Export notices*

Exporting the software, including the appertaining data and documents, may require official approval. The Licensee undertakes to bring about the necessary export licenses at its own responsibility, and to conduct deliveries in accordance with such licenses only.

## **V. Guarantee**

### *1. Security notices*

The PC hardware and the software (each individually but also jointly) have not been designed for use, and are not envisaged or licensed for use, in hazardous environments that require fail-safe control mechanisms. This applies including and without exception in the following areas: draft, construction, servicing and operation of nuclear systems; air traffic or flight communication systems; flight security systems and life support or weapons systems.

### *2. Subject matter of guarantee*

The subject matter of the guarantee is the PC hardware and software or in the case of independent software (without PC hardware) the software alone or in the case of independent hardware (without software) the hardware alone, in any case, however, exclusively in the version supplied by Four Audio. The Licensee's rights regarding defects shall be excluded insofar as the Licensee makes, or makes arrangements to have made, alterations to the PC hardware and / or software without approval by Four Audio unless the Licensee furnishes proof that the defects are not attributable to the alterations and such alterations do not have any unacceptable effects for Four Audio on the analysis and elimination of the defects. Malfunctions in the PC hardware and / or software that are attributable to faulty installation, faulty configuration on the part of the Licensee are deemed not part of the subject matter of the guarantee to the same extent as malfunctions in the operating system of the Licensee or that of a third-party product.

### *3. Upgrades / updates*

Four Audio is entitled, at its own discretion but not however under obligation, to produce program extensions (upgrades) or program changes (updates) regarding the software. Four Audio may request a reasonable fee for such updates. Four Audio is furthermore entitled to wholly or partially discontinue its software at any time.

### *4. Back-up and servicing*

The Licensee is responsible for regularly creating back-ups and servicing its individual data. The Licensee is to make the secured data available to Four Audio if this is necessary to rectify a defect, and furthermore support Four Audio in a reasonable manner in rectifying a defect.

### *5. Notice regarding bugs and potential consequences*

Four Audio guarantees - in accordance with the requirements of Sections 434 et seq. BGB - that the software corresponds with the specifications stated by Four Audio in the appertaining program documentation, and that it has been produced with the necessary care and professional know-how. Nevertheless, in line with current technological standards, software faults (bugs) cannot be completely ruled out.

In view of this, the agreed quality of the software made available by Four Audio is not geared towards a situation in which program faults may not occur, but rather only that the software, or the software supplied in conjunction with PC hardware, does not contain any program faults in relation to the PC hardware sold by the Seller that have more than insignificant effects on the intended use.

Four Audio does not, in particular, provide any guarantee that the software and / or the PC hardware satisfy the Licensee's requirements and purposes or that they will operate with other programs or hardware components selected by the Licensee. The Licensee is responsible for the correct selection and the consequences of using the software and / or PC hardware and the results intended or obtained as a result. The same applies to the written material accompanying the software and / or PC hardware.

### *6. Notification of defects without delay*

The Licensee undertakes to inform Four Audio in writing without delay of defects in the PC hardware or the software once they are identified. In the event of material defects, this shall apply by way of describing the time at which the defect occurred and the specific circumstances. Section 377 HGB applies accordingly.

### *7. Selecting subsequent performance*

Four Audio shall rectify faults in the PC hardware or the software that have a considerable detrimental effect on the intended use. Defects shall be rectified at the discretion of Four Audio depending on the significance of the defect by way of supplying an improved version of the PC hardware or the software, or by providing information on rectifying defects or by way of bypassing the effects of the defect. The Licensee undertakes to incorporate a new version of the PC hardware or the software offered to the Licensee by Four Audio as part of the rectification of a defect unless this gives rise to unacceptable adjustment and conversion problems for the Licensee.

### *8. Consequences of the failure of subsequent performance*

In the event that the rectification of a defect fails, the Licensee shall be entitled to reduce the purchase price or withdraw from the contract without incurring costs. In the case of withdrawal, the Licensee shall return to Four Audio the PC hardware and the respective data carriers with the software and the appertaining documentation, and destroy copies of the software and documentation that may have been made.

### *9. Guarantee period*

The guarantee period is 12 months from delivery of the software or in the case of the surrender of PC hardware from delivery of the PC hardware in addition to software.

## **VI. Liability**

### *1. Exemption from liability*

Four Audio is not liable for damage caused as a result of using this PC hardware and / or software or the inability to use this PC hardware and / or software (in particular damage as a result of the loss of expected profits, operational interruptions, loss of business information or data or as a result of other financial loss), including if Four Audio had been informed of the possibility of such damage.

### *2. Restriction*

However, contrary to the liability restrictions set out in V. and VI. 1., 3. to 8., Four Audio shall not be restricted:

- in the case of intent or gross negligence,
- for the loss of life, physical injury or detrimental effects on health,
- in accordance with the provisions of the German Product Liability Act.

### *3. Liability in the case of violation of cardinal obligations*

In the case of minor negligent violation of an obligation, which is significant in respect of achieving the contractual purpose, Four Audio's liability shall be limited in terms of amount to direct damage that is foreseeable and typical in terms of the type of business transaction in question, at most however double the amount of the purchase price paid by the Buyer for each software license or in the event of supplying PC hardware for each faulty PC hardware including software. Significant obligations are obligations that need to be honoured to properly execute the contract and obligations that the customer (Licensee) can expect to be complied with.

Four Audio is not liable in the case of negligence for indirect and consequential damage (in particular the loss of expected profits and production downtimes). Further-reaching liability on the part of Four Audio does not exist. No-fault liability on the part of Four Audio for initial defects does not, in particular, exist.

### *4. Personal scope*

The limitations on liability stated in this licensing contract also apply to the personal liability on the part of Four Audio's employees, representatives and executive bodies.

### *5. Data loss*

In the event of basic data loss, Four Audio shall only be liable for damage that would also have occurred in the case of proper and regular data security measures adopted by the Licensee in line with the significance of the data. This limitation does not apply if the data security measures were obstructed or impossible due to reasons that are Four Audio's responsibility.

### *6. Minimising damage*

The Licensee is aware that it is required to regularly safeguard its data as part of its obligations to minimise damage, and in the event of an assumed fault in the PC hardware and / or software take all acceptable, additional security measures.

### *7. Statute of limitations*

The period of limitations for claims for damages against Four Audio is one year calculated from the start of the statutory period of limitations.

### *8. Use in breach of contract*

Liability on the part of Four Audio is excluded in the event of use by the Licensee in breach of contract.

## **VII. Data protection, secrecy**

### *1. Customer data*

Four Audio shall treat the customer data disclosed in conjunction with the business relationship in line with the pertinent data protection requirements.

### *2. Obligation to maintain secrecy*

Four Audio and the Licensee undertake to treat in confidence all mutual information and data that they receive directly or indirectly as part of honouring the contract. The parties assure, in particular, that they shall neither forward such information and data to third-parties nor make them available to third-parties in another form, but shall take all appropriate precautions to prevent third-party access to such information and data. Information and data in this sense are, in particular,

- specialist know-how as well as business and company secrets,
- data from IT systems,
- other non-public information that a party obtains as part of the collaboration.

The obligations to maintain secrecy in accordance with these conditions shall not apply if and insofar as the respective information:

- is proven to be generally known,
- is proven to have become generally known without culpability on the part of a party, or
- was proven, or shall be proven, to be lawfully obtained by a third-party, or
- is proven to be already in use by the parties.

## **VIII. Legal choice, place of jurisdiction, subsidiary agreements**

### *1. Conflicting general terms and conditions of business*

Application of other, in particular conflicting or contrary general terms and conditions of business is hereby expressly rejected.

### *2. German law*

This contract is exclusively subject to the material and formal law of the Federal Republic of Germany. Application of the "Uniform Act on the International Purchase of Movable Property" and the "Uniform Act on Entering into International Purchase Contracts" as well as the "UN Convention on the International Sale of Goods" is excluded.

### *3. Place of jurisdiction*

Four Audio's registered office is deemed the place of jurisdiction for all commercial transaction disputes resulting from the contractual relationship, including procedures involving cheques, bills of exchange and proceedings restricted to documentary evidence. Four Audio may bring court action against the Licensee at the court with jurisdiction for the Licensee's registered office too.

### *4. Subsidiary agreements, written form requirement*

Subsidiary agreements regarding this licensing contract shall only be valid if they have been confirmed in writing by Four Audio; this also applies to rescinding this provision.

## **IX. Safeguarding clause**

In the event that one of the above contractual provisions is or becomes invalid, this shall not affect the validity of the other contractual regulations. Moreover in the place of the invalid provision, a legally valid one shall apply that comes closest to the will of the contracting parties. This applies by way of analogy should the contract prove to contain a loophole. The provision of Section 139 BGB is eliminated by way of agreement.